



*Воспаление среднего уха*

# Воспаление уха

## Удивительные факты:

Вплоть до 80% случаев воспаления уха проходят сами по себе. Сопротивление действию антибиотиков чаще всего наблюдается у детей, которые принимают антибиотики против воспаления уха.

## Что делать:

- Прижимайте к больному уху теплое маленько полотенце или электрогрелку, выставленную на минимальную температуру.
- Отдыхайте и дайте возможность своему организму бороться с инфекцией.
- Пейте больше воды.
- Принимайте ацетаминофен или ибупрофен, чтобы облегчить боль. Чтобы определить дозу для ребёнка, читайте этикетку.
- Могут помочь противозастойные средства (decongestants). Избегайте антигистаминов.

## Звоните своему врачу, если:

- Боль в ухе длится дольше 12 часов или боль острая.
- Вы подозреваете воспаление уха у младенца или маленького ребёнка.
- Ваш младенец или маленький ребёнок трёт ухо или тянет за него и похоже, что он(а) испытывает боль.
- У вашего ребёнка также высокая температура.



DOH Pub 130-028 Russian 11/2002

Лица, имеющие инвалидность, могут получить этот документ в другом формате по просьбе. Пожалуйста, звоните по телефону 1-800-525-0127.

Разработано в сотрудничестве с:  
Отделом здравоохранения округа Tacoma-Pierce / Иллюстрации (c)  
2001 и Washington AWARE-Washington State Медицинской ассоциацией

Источники: Центры по борьбе с заболеваниями и профилактике заболеваний, Американская академия семейных врачей и организация Healthwise

**При воспалении уха обычно происходит скопление жидкости в среднем ухе.** Большинство случаев воспаления уха возникают после простуды. Ваш организм борется с вирусом простуды. Проход между ухом и горлом может распухнуть и закрыться. После этого в ухе скапливается жидкость. Также нарастает давление и причиняет боль. Жидкость может находиться в ухе несколько недель.

**Существуют разные виды воспаления уха.** Самой распространённой причиной воспаления уха являются вирусы простуды. Аллергия и вторичный табачный дым также могут привести к инфекциям. Скопившаяся в ухе жидкость может создать благоприятные условия для роста бактерий. Бактериальные инфекции могут вызывать боль, высокую температуру, головокружение и звон в ушах. В некоторых случаях давление может повредить барабанную перепонку. Медработник, предоставляющий вам обслуживание, может лечить инфекцию такого рода антибиотиками. Антибиотики применяют для того, чтобы убить бактерии.

Маленькие дети чаще заболевают воспалением уха, потому что они чаще простуживаются. Кроме того, у них проход между ухом и горлом меньше и легче закупоривается. У многих детей жидкость в среднем ухе остаётся даже через два месяца после насморка. Им не всегда необходимы антибиотики.

## Большинство случаев воспаления уха пройдёт само по себе.

Поговорите с медработником, предоставляющим вам обслуживание, нужен ли вам антибиотик. Приём антибиотиков без необходимости может нанести вам вред, создавая более устойчивых к действию антибиотиков микробов. Антибиотики не убивают вирусы, поэтому они не вылечат вас от простуды быстрее. Самое лучшее - это принимать антибиотики только, когда это необходимо. Если медработник, предоставляющий обслуживание, выписывает вам антибиотик, обязательно примите полный курс лекарства - последние оставшиеся таблетки убивают самых устойчивых к действию антибиотиков микробов.

**Лучший способ предотвратить инфекции - это мыть руки и бросить курить.** Вирусы распространяются, когда вы трогаете руками рот, нос и глаза. Частое мытьё рук мылом и тёплой водой поможет предотвратить проникновение вирусов в ваш организм. При грудном вскармливании держите младенцев вертикально и никогда не укладывайте их в кроватку с бутылочкой, так как жидкость может попасть в ухо. Сморкайтесь осторожно. Избегайте табачного дыма или бросьте курить.



**Dear Colleague,**

The Washington State Department of Health (DOH) is pleased to provide camera-ready art for printing this educational material. To ensure that the original quality of the piece is maintained, please read and follow the instructions below and the specifications included for professional printing.

- **Use the latest version.** DOH materials are developed using the most current information available, are checked for clinical accuracy, and are field tested with the intended audience to ensure they are clear and readable. DOH programs make periodic revisions to educational materials, so please check this web site to be sure you have the latest version. DOH assumes no responsibility for the use of this material or for any errors or omissions.
- **Do not alter.** We are providing this artwork with the understanding that it will be printed without alterations and copies will be free to the public. Do not edit the text or use illustrations or photographs for other purposes without first contacting us. Please do not alter or remove the DOH logo, publication number or revision date. If you want to use a part of this publication for other purposes, contact the Office of Health Promotion first.
- **For quality reproduction:** Low resolution PDF files are intended for black and white or color desktop printers. They work best if you are making only one or two copies. High resolution PDF files are intended for reproducing large quantities and are set up for use by professional offset print shops. The high resolution files also include detailed printing specifications. Please match them as closely as possible and insist on the best possible quality for all reproductions.

If you have questions, contact:  
Office of Health Promotion  
P.O. Box 47833 Olympia, WA 98504-7833  
(360) 236-3736

**Sincerely,**  
**Health Education Resource Exchange Web Team**

## **P R I N T I N G   S P E C I F I C A T I O N S**

**Title:** **Antibiotics 2003 Fact Sheet: Ear Infections**

**Size:** 8.5 x 11

**Paper stock:** 80# text white

**Ink color:** Black

**Special instructions:** DOH recommends 2-sided printing (Russian/English).

**DOH Pub #:** 130-028 Russian